

# Η «ΦΩΝΗ» ΤΟΥ ΦΑΛΤΗ

Τοῦ Ἀγγελου Γ. Μαντᾶ

**Η** α σᾶς ἀφηγηθῶ ἔνα περιστατικό, τὸ δόποιο, μὲ τὴν μιὰ ἡ τὴν ἄλλη παραλλαγή, μοῦ ἔχει συμβεῖ πολλές φορές. Συνέψαλλα τὴν νεκρώσιμη ἀκολουθία δίπλα σὲ φίλο μου νεαρὸν ψάλτη. Στὸ τέλος τοῦ πρώτου τροπαρίου τῶν μακαρισμῶν τὸν ἀκούων νὰ λέει «...αὐτὸν τῆς μετανοίας ἀξίωσον κάμε τὴν ἀνάξιον». Ἐπρόκειτο, βέβαια, γιὰ κεκοιμημένη. Ψιθύριστα στὸ φίλο μου ὅτι ἐπρεπε νὰ ποῦμε «τὸν ἀνάξιον», ἔστω κι ἀν ἡ ἀκολουθία ἀφοροῦσε σὲ γυναίκα. «Θὰ σου ἔξηγήσω στὸ τέλος», τοῦ εἶπα. Παρακάτω ὅμως τὸν ἀκούων νὰ λέει «ἀνάπαυσον ἐν χώρᾳ δικαίων δν μετέστησας δοῦλόν σου». «὾χι», τοῦ λέω, «ἢν μετέστησας δούλην σου, ἐπρεπε νὰ ποῦμε». Ἀγανάκτησε ὁ ἀνθρώπος. «Πρόκειται ἡ δὲν πρόκειται γιὰ γυναίκα;», μοῦ λέει. Θὰ σου ἔξηγήσω στὸ τέλος, τοῦ ξαναεῖπα, ἄλλὰ φοβᾶμαι ὅτι ἀκόμα χρωστάω τὴν ἔξηγηση, ἡ, γιὰ τὴν ἀκρίβεια, μιὰ πειστικὴ ἔξηγηση. Τὴν ἐπιχειρῶ, λοιπόν, σήμερα. Καὶ μὲ τὴν εὐκαιρία αὐτὴ θὰ μοῦ ἐπιτρέψετε νὰ ἐκθέσω διὰ βραχέων κάποιες γενικότερες σκέψεις γιὰ τὸ ρόλο τοῦ ψάλτη στὴ θεία λατρεία. Μόνο ποὺ θὰ χρειαστεῖ νὰ ἀναφέρουμε λίγα θεωρητικὰ ἀπὸ τὸ χῶρο τῆς φιλολογίας καὶ εἰδικότερα ἀπὸ τὴ θεωρία τῆς λογοτεχνίας.

Καὶ πρῶτα-πρῶτα θὰ πρέπει νὰ ὑπενθυμίσω ὅτι ἡ ὑμνολογία τῆς Ἐκκλησίας συνίσταται στὴν ἐμμελῆ ἀπόδοση κειμένων. Τὰ κείμενα τῶν ὑμνῶν ψάλλονται ἀπὸ τὸν λαό, τὸν ὅποιο ἀντιπροσωπεύει ὁ ψάλτης. Ἡ ψαλτική, ἐπομένως, εἶναι τέχνη ἐμμελοῦς ἀναπαραγωγῆς κειμένων. Ὁμως, τὸ κείμενο δὲν παύει νὰ εἶναι κείμενο, καὶ ἐπομένως νὰ

ὑπόκειται στοὺς νόμους καὶ τὶς νόρμες ποὺ διέπουν κάθε κείμενο, νὰ διαθέτει τὰ βασικὰ ἐκεῖνα συστατικὰ ποὺ τὸ κάνουν νὰ εἶναι κείμενο.

Κατ' ἀρχήν, λοιπόν, σὲ κάθε κείμενο κάποιος ἡ κάποιοι μιλοῦν. Σὲ κάθε κείμενο ἀκούγονται μία ἡ περισσότερες φωνές. Στὰ ἀφηγηματικὰ κείμενα, γιὰ παράδειγμα, ἀκούγεται σὲ πρῶτο ἐπίπεδο ἡ φωνὴ τοῦ ἀφηγητῆ καὶ σὲ δευτερεύοντα ἐπίπεδα οἱ φωνὲς τῶν προσώπων τοῦ ἀφηγήματος. Στὰ λυρικὰ κείμενα ἀκούγεται ἡ φωνὴ τοῦ ποιητῆ. Στὰ δραματικὰ κείμενα (θεατρικά, δηλαδὴ) ἀκούγονται οἱ φωνὲς τῶν προσώπων τοῦ δράματος, οἱ ὅποιες ἀναπαράγονται μὲ τὸ στόμα, τὴν ύλική, δηλαδή, φωνὴ τῶν ἡθοποιῶν. «Οταν, ὅμως, τὸ θεατρικὸ ἔργο ὑπάρχει ἀπλῶς ὡς κείμενο, ὅταν τὸ διαβάζουμε σὲ ἔνα βιβλίο, τότε ἀκούγονται μόνο οἱ φωνὲς τῶν προσώπων τοῦ δράματος. Τὸ θέατρο μᾶς δίνει ἔνα καλὸ παράδειγμα γιὰ τὴν κατανόηση τῆς διαφορᾶς ἀνάμεσα στὴ φωνὴ ἡ τὶς φωνὲς τοῦ κειμένου καὶ στὴ φωνὴ ἐκείνου ποὺ ἀναπαράγει τὶς πρῶτες. Τὸ ἵδιο συνέβαινε μὲ τοὺς ἀοιδοὺς καὶ τοὺς ραψῳδοὺς τῆς ἀρχαιότητας, οἱ ὅποιοι δάνειζαν τὴν ύλικὴ φωνὴ τους στὴ φωνὴ τοῦ ἀπόντα ἀφηγητῆ. Η φωνὴ ἡ οἱ φωνὲς τοῦ κειμένου ὑπάρχουν μέσα στὸ κείμενο. Ἡ φωνὴ τοῦ κειμένου δέν ταυτίζεται ὅμως ἀποκλειστικὰ μὲ τὴν όμιλία τῶν προσώπων τοῦ κειμένου. Ἡ φωνὴ ἡ οἱ φωνὲς τοῦ κειμένου ἔχουν σχέση μὲ τὴν ὀπτικὴ γωνία αὐτοῦ ποὺ μιλάει καὶ πιὸ συγκεκριμένα μὲ τό:

- ποιός μιλάει
- σὲ ποιόν ἀπευθύνεται

\* Ανακοίνωση στὸ συνέδριο ποὺ πραγματοποιήθηκε στὴ Χαλκίδα ἀπὸ τὸ Σύλλογο Ιεροψαλτῶν Ν. Εύβοιας, στὶς 19 Δεκεμβρίου 1999, μὲ θέμα «Ψαλτικὴ τέχνη: τὸ ὅμοούσιον γέννημα τῆς ὁρθόδοξης λατρείας».

- για ποιό λόγο μιλάει
- μὲ ποιόν τρόπο μιλάει

‘Η φωνὴ ἡ οἵ φωνές τοῦ κειμένου δὲν ἔχουν παρὰ μόνο νοητὴ ύπόσταση. **Κεῖνται** μαζὶ μὲ τὸ **κείμενο** καὶ περιμένουν τὴν ἀνάστασή τους. ‘Η ἀνάσταση τοῦ κειμένου καὶ τῶν φωνῶν του γίνεται μὲ τὴν ἀνάγνωση. Αὐτὴ ὅμως εἶναι μιὰ ἀτελῆς διαδικασία. ‘Η πλήρης ἀποκατάσταση τοῦ κειμένου γίνεται μὲ τὴν ἀκουστική του ἐξεικόνιση καὶ τελειότερα μὲ τὴν μελωδική ἀπόδοσή του. Τὸ κείμενο, τὸ κάθε κείμενο, φιλοδοξεῖ νὰ γίνει κοινωνικὸ γεγονός. Μόνο ἡ ἡχητικὴ ἀπόδοση τοῦ κειμένου ἀποκαθιστᾶ πλήρως τὸν κοινωνικό του χαρακτήρα. Τὸ ἱερὸ κείμενο εἶναι περισσότερο ἀπὸ κάθε ἄλλο κείμενο ἔνα δυνάμει κοινωνικὸ γεγονός. ‘Ο ἥχος εἶναι ἐκεῖνος που τοῦ παρέχει τὴν κοινωνικότητα που δικαιοῦται νὰ ἔχει. ‘Ο ἥχος εἶναι τὸ ὑλικὸ μέσον, τὸ



όποιο καθιστᾶ κοινὸ κτῆμα τῆς λατρευτικῆς κοινότητας τὸ ἱερὸ κείμενο. ‘Ο ἥχος εἶναι ὁ τρόπος μὲ τὸν ὄποιο τὸ κείμενο γίνεται οἰκεῖ στοὺς πιστούς. ‘Η ἀρμονικότητα τοῦ ἥχου συμβάλλει πρὸς αὐτὴ τὴν κατεύθυνση. ‘Η ὄρθοδοξὴ λατρεία εἶναι κατ’ ἐξοχὴν ύπόθεση ἐμμελοῦς ἀπόδοσης τῶν κειμένων. Δὲν εἶναι τυχαῖο ὅτι ἡ διδασκαλία τῆς Ἐκκλησίας μας πρὸς τὰ νέα μέλη της ὀνομάζεται «κατήχησις». Κατηχῶ σημαίνει «διὰ τοῦ ἥχου τέρπω καὶ διδάσκω».

Ἐγκυρότατος ἔρμηνετής τῆς λατρευτικῆς μας παράδοσης ὁ Ἀλέξανδρος Παπαδιαμάντης, παρατηρεῖ:

«...Διὰ τῆς πατροπαραδότου Ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς ὅχι μόνον τὰ ἱερὰ ἄσματα ἔγιναν προσφιλῆ καὶ οἰκεῖα εἰς τὴν ἀκοήν, καὶ ἡ γλῶσσα εἰς ἣν ταῦτα εἶναι γεγραμμέ-

να καταληπτή, ὡς ἔγγιστα, καὶ εἰς τοὺς ἀγραμμάτους, ἀλλὰ καὶ αὐτὰ τῶν θείων Εὐαγγελίων τὰ ρήματα διὰ τῆς αὐτῆς Μουσικῆς καὶ τοῦ λογαοιδικοῦ αὐτῆς τρόπου κατέστησαν οἰκειότερα εἰς τὴν ἀκοήν, καὶ βαθύτερον πάντοτε εἰσδύουσιν εἰς τῶν ἀκροατῶν τὰς καρδίας.

“Οθεν ἡ γλῶσσα αὕτη, εἰς ἣν εἶναι γεγραμμένα τό τε Εὐαγγέλιον καὶ τὰ Ἱερὰ ἄσματα, ἔχει τὸ μοναδικὸν εἰς τὸν κόσμον προνόμιον νὰ ἔξακολουθῇ καὶ μετὰ εἴκοσι αἰῶνας νὰ εἶναι ζωντανή, εἰς τὴν ἀκοήν τούλαχιστον («‘Η Μουσικὴ καὶ τὰ Ἱερὰ Εὐαγγέλια», “Ἀπαντα, κριτικὴ ἐκδοση Ν.Δ. Τριανταφυλλόπουλου, ἐκδόσεις Δόμος, τόμ.

5ος, σ. 237, οἱ ὑπογραμμίσεις δικές μου).

‘Η μουσικὴ καὶ ἡ ἐμμελῆς ἀπαγγελία (ό λογαοιδικὸς τρόπος) ἀποτελοῦν τὸν ἀντίποδα τῆς ἀνάγνωσης, ἡ ὅποια προσιδιάζει στὴ θρησκεία τοῦ βιβλίου, ὅπως εἶναι ἡ δυτικὴ καὶ ἴδιαιτερα ἡ

προτεσταντικὴ ἐκδοχὴ τοῦ χριστιανισμοῦ. Έστω κι ἀν γίνεται σὲ ὁμαδικὴ σύναξη ἡ ἀκόμα καὶ στὸ χῶρο τοῦ ναοῦ, ἡ ἀπλὴ ἀνάγνωση δέν ἀρκεῖ νὰ ἐπιτελέσει τὸ ρόλο που πρέπει νὰ ἔχει τὸ κείμενο στὴ λατρευτικὴ κοινότητα, ἐπειδὴ ἀκριβῶς τὸ καθιστᾶ περισσότερο ύπόθεση ἀνάγνωσης καὶ λιγότερο ἀκοῆς. Γι’ αὐτὸ καὶ ἡ σχετικὴ καινοτομία δὲ βρίσκει σύμφωνο τὸν Παπαδιαμάντη:

«Οἱ περὶ πάντα ἐπιπόλαιοι καὶ ἀταλαίπωροι νεωτερισταὶ κατέκριναν καὶ τὸ λογαοιδικὸν τοῦτο μέλος καὶ εἰπαν ὅτι τοῦτο εἶναι “ἐπίρρινον” δῆθεν καὶ κακόζηλον. Εὔροι δὲ καὶ τινας καινοτόμους ἵερεις, οἵτινες πεισθέντες εἰς τὰς εἰσηγήσεις τῶν ἔνοφρόνων ἐκείνων, κατήργησαν αὐθαιρέτως τὸν λογαοιδικὸν τρόπον καὶ ἀπαγγέλλουσι τὰς περι-

κοπάς τῶν θείων ρημάτων δι' ἀπλῆς ἀναγνώσεως. Εἰς τοὺς τοιουτούς ίερεῖς πρέπει ν' ἀπαγορευθῇ ἀρμοδίως ἡ καινοτομία αὕτη ("Απαντα, ὅπ.π., σ. 238).

Ἡ φωνὴ τοῦ ἱεροῦ κειμένου αἰσθητοποιεῖται ἀπὸ τὴν φωνὴν τοῦ ἱερέα καὶ τοῦ λαοῦ, τὸν ὅποιο ἐκπροσωπεῖ ὁ ψάλτης. "Ομως, τὸ κείμενο ἔχει τὴ δική του ἡ τὶς δικές του φωνές. 'Ο πιστός δαινείζει τὴ φωνή του σ' αὐτὲς μὲ διακριτικότητα, μὲ τὸν προσήκοντα σεβασμό. Καὶ πάντα μὲ ἐπίγνωση τῆς προέλευσης τῆς φωνῆς. 'Ο ψάλτης, δηλαδὴ ὁ προσευχόμενος πιστός, υἱοθετεῖ τὶς φωνές τοῦ κειμένου κι αὐτὸ τὸ ἐπιβεβαιώνει μὲ τὴ δική του ὑλική φωνή.

Πολλὲς φορὲς τὸ ἵδιο τὸ κείμενο δίνει τὴν ἐλευθερία στὸν ψάλτη νὰ ταυτίσει τὴ φωνή του μὲ τὴ φωνὴ τοῦ κειμένου. "Αλλοτε, ὅμως, κρατάει τὴ δική του φωνή, ἔστω κι ἀν αὐτὴ προσφέρεται γιὰ παραδειγματικὴ χρήση ἀπὸ τὸν ψάλτη, ἀπὸ τὸν προσευχόμενο πιστό. "Οταν ψάλλουμε, γιὰ παράδειγμα, «Ταῖς πρεσβείαις τῆς Θεοτόκου, Σῶτερ σῶσον ἡμᾶς», τότε τὸ κείμενο προσφέρει τὴ φωνή του ὄλοκληρωτικὰ στὴ δική μας φωνή. 'Υπάρχουν, ὅμως, ἄλλα κείμενα, στὰ ὅποια ἀκούγεται σαφῶς ἡ φωνὴ τοῦ κειμένου. "Ας πάρουμε γιὰ παράδειγμα τὸ περίφημο δοξαστικὸ τῶν ἀποστίχων τοῦ ὄρθρου τῆς Μ. Τετάρτης, ποὺ ψάλλεται τὸ βράδυ τῆς Μ. Τρίτης, τὸ γνωστὸ ὡς τροπάριο τῆς Καστιανῆς. 'Εκεῖ ἔχουμε ἔνα πιὸ σύνθετο, ἀφηγηματικὸ κείμενο. 'Αρχικὰ ὑπάρχει μέσα στὸ κείμενο ἡ φωνὴ κάποιου ἡ κάποιας ποὺ ἀφηγεῖται, ἀς ποῦμε συμβατικὰ ἡ φωνὴ τῆς ποιήτριας (ἡ θεωρία τῆς λογοτεχνίας μιλάει γιὰ τὴ φωνὴ τοῦ ἀφηγητῆ, τὸν ὅποιο μᾶς ζητάει νὰ τὸν διακρίνουμε ἀπὸ τὸ συγγραφέα ἡ τὸν ποιητή, γιατὶ μπορεῖ νὰ εἶναι ἔνα προσωπεῖο τοῦ συγγραφέα/ποιητῆ) καὶ αὐτὴ ἡ φωνὴ ἀφηγεῖται τὸ περιστατικὸ τῆς πόρνης γυναικὸς ποὺ ἄλειψε μὲ μύρο τὰ πόδια τοῦ Κυρίου. Μέσα στὴν ἀφήγηση ἐγκιβωτίζεται, ὅπως λέμε, ἡ φωνὴ τοῦ κεντρικοῦ προσώπου τῆς ἀφήγησης, ἡ φωνὴ τῆς πόρνης γυναικός. Μὲ τὴ μετοχὴ «λέγουσα» εἰσάγεται ἡ φωνὴ αὐτῆς. Εἶναι ἡ πόρνη ποὺ ἀρχίζοντας

μὲ τὸ σχετλιαστικὸ ἐπιφώνημα «οἴμοι» ὁμολογεῖ τὴν ἀμαρτωλότητά της, εἶναι αὐτὴ ποὺ παρακαλεῖ τὸν Κύριο: «μὴ με τὴν σὴν δούλην παρίδῃς», δὲν εἶναι ἡ ἀφηγήτρια, δὲν εἶναι ἡ μοναχὴ Καστία ἡ Καστιανή. Βέβαια, ἡ ποιήτρια υἱοθετεῖ παραδειγματικὰ αὐτὴ τὴ φωνή, καὶ ὁ ψάλτης υἱοθετεῖ –παραδειγματικὰ καὶ πάλι— καὶ τὶς δύο φωνές. "Ομως ἡ φωνὴ εἶναι τῆς πόρνης.

"Ας ξαναγυρίσουμε στὴ νεκρώσιμη ἀκολουθία, στὰ κατανυκτικότατα αὐτὰ κείμενα, ποὺ μᾶς ἔδωσαν τὴν ἀφορμὴ γι' αὐτὲς ἔδω τὶς σκέψεις. Εἶναι, νομίζω, ἡ πιὸ χαρακτηριστικὴ ἀκολουθία ὃσον ἀφορᾶ τὴν ποικιλία τῶν φωνῶν. Ποιές φωνές ἀκούγονται ἐκεῖ;

'Αρχικὰ ἀκούγεται ἡ φωνὴ τοῦ Προφητάνακτα Δαυΐδ, στὸν στίχους τοῦ 118 ψαλμοῦ («Ἄμωμοι ἐν ὁδῷ, Ἀλληλούια»). 'Ο Δαυΐδ ἀπευθύνεται στὸν Κύριο καὶ τοῦ ζητεῖ νὰ τὸν διδάξει τὰ δικαιώματά του (τὴ δικαιούνη του δηλαδή), τοῦ ἐκφράζει τὴν πίστη του, τοῦ ὄμολογεῖ τὴν ἀμαρτωλότητά του: «Ἐπλανήθην ὡς πρόβατον ἀπολωλός» καὶ τὸν παρακαλεῖ: «ζήτησον τὸν δοῦλον σου, ὅτι τὰς ἐντολάς σου οὐκ ἐπελαθόμην». Εἶναι τοῦ ψαλμωδοῦ ἡ φωνή, τὴν ὅποια υἱοθετεῖ καὶ ὁ ψάλτης. Καταλαβαίνουμε, λοιπόν, πόσο ἀτοπο εἶναι νὰ λέμε «ζήτησον τὴν δούλην σου», ὅταν κηδεύουμε γυναίκα.

Στὰ «Ἐύλογητάρια» ποὺ ἀκολουθοῦν ἀκοῦμε τὴ φωνὴ τοῦ ὑμνογράφου. 'Ο ὑμνογράφος προσεύχεται γιὰ τὸν ἑαυτό του καὶ ταυτόχρονα μᾶς προσφέρει τὸ κείμενό του γιὰ νὰ προσευχηθοῦμε κι ἐμεῖς χρησιμοποιώντας το. «Τὸ ἀπολωλός πρόβατον ἐγώ εἰμι». "Ο, τι εἶχε πεῖ ὁ Δαυΐδ προηγουμένως, τὸ λέει καὶ ὁ πιστός (=ὁ ψάλτης), γιὰ τὸν ἑαυτό του τώρα. 'Η νεκρώσιμη ἀκολουθία εἶναι μιὰ εὐκαίρια νὰ ἔλθει ὁ πιστός εἰς ἑαυτόν, νὰ ἀναμετρηθεῖ μὲ τὸ μυστήριο τοῦ θανάτου. Προσεύχεται γιὰ τὸν προκείμενο νεκρὸ ἡ τὴν προκειμένη νεκρά, ὅμως ποιός εἶναι αὐτὸς ποὺ μεσολαβεῖ στὸν Κύριο γιὰ ἔναν συνάνθρωπό του; Εἶναι ἔνας ἀμαρτωλός, εἶναι ἔνας ἀνθρωπός, εἶναι ὁ ἀνθρωπός, ὁ τιμημένος μὲ

τὴ θεία εἰκόνα, ὁ ἄνθρωπος ποὺ ἔχασε τὴν ἀθανασία καὶ τιμωρήθηκε μὲ τὸ θάνατο, αὐτὸς ποὺ ζητεῖ ἀπὸ τὸν Κύριο νὰ τὸν ἐπαναγάγει στὸ «ἀρχαῖον κάλλος» καὶ νὰ τὸν κάνει πάλι «Παραδείσου πολίτην». Μετὰ ἀπὸ μία τέτοια προσευχὴ παίρνει τὸ θάρρος νὰ παρακαλέσει γιὰ τὸν νεκρὸ ἥ τὴν νεκρά. «Ἀνάπαυσον ὁ Θεός, τὸν δοῦλον σου». Ἐδῶ θὰ πρέπει νὰ ποῦμε «τὴν δούλην», ἀν κηδεύουμε γυναικά. Καὶ στὴ συνέχεια «κατάταξον αὐτῆν ἐν Παραδείσῳ», καὶ πιὸ κάτω: «Τὴν κεκοιμημένην δούλην σου ἀνάπαυσον, παρορῶν αὐτῆς πάντα τὰ ἐγκλήματα». Τὸ ἵδιο συμβαίνει παντοῦ, ὅπου προσευχόμαστε γιὰ τὸν κεκοιμημένο ἥ τὴν κεκοιμημένη. Ἡ φωνὴ τοῦ ψάλτη μιμεῖται τὴν φωνὴ τοῦ ὑμνωδοῦ, ἥ εἶναι ἥ ἵδια ὁ ἑαυτός της, εἶναι ἥ φωνὴ ποὺ θέτει τὰ ἀμείλικτα ἐκεῖνα ἐρωτήματα στὰ κατ' ἥχον ἵδιόμελα: «Ποία τοῦ βίου τρυφὴ διαμένει λύπης ἀμέτοχος; Ποία δόξα ἔστηκεν ἐπὶ γῆς ἀμετάθετος;» Ἡ πιὸ κάτω: «Ποῦ ἔστιν ἥ τοῦ κόσμου προσπάθεια;» κλπ. Εἶναι ἥ φωνὴ τοῦ ἱερέα ἥ τοῦ ψάλτη, τοῦ προσευχόμενου πιστοῦ αὐτὴ ποὺ τὰ θέτει καὶ εἶναι ἥ ἵδια ἐκείνη ποὺ δίνει τὶς ἀπαντήσεις, ἐκείνη ποὺ φιλοσοφεῖ πάνω στὰ ἀνθρώπινα μὲ τὴ «μελέτη θανάτου». Εἶναι ἥ φωνὴ τοῦ ψάλτη ἥ τοῦ ἱερέα ἐκείνη ποὺ προτρέπει τοὺς ἀδελφούς: «ἐννοήσαντες τὸ βραχὺ τῆς ζωῆς», νὰ ζητήσουν «παρὰ Χριστῷ» ἀνάπαυση γιὰ τὸν νεκρὸ ἥ τὴ νεκρά, «τῷ μεταστάντι» ἥ «τῇ μεταστάσῃ». Αὐτὴ ἡ ἵδια φωνὴ θρηνεῖ καὶ ὀδύρεται «ὅταν ἐννοήσῃ τὸν θανάτον». Αὐτὴ θαυμάζει τὸ μυστήριο τοῦ θανάτου καὶ ἀναρωτιέται: «πῶς παρεδόθημεν τῇ φθορᾷ καὶ συνεζεύχθημεν τῷ θανάτῳ;» γιὰ νὰ ἀπαντήσει ἥ ἵδια: «οὕτως Θεοῦ προστάξει ὡς γέγραπται, τοῦ παρέχοντος τοὺς μεταστάσι τὴν ἀνάπαυσιν». Προστάξει Θεοῦ, ὁ ὅποιος παρέχει, εἶναι αὐτὸς ποὺ δύναται νὰ παρέχει τὴν ἀνάπαυσιν σὲ κάθε μεταστάντα, ἀνδρα ἥ γυναικα. «Τοῖς μεταστάσι», λοιπόν, ἐδῶ, καὶ ὅχι «τῷ μεταστάντι» ἥ «τῇ μεταστάσῃ», κατὰ περίπτωση.

“Αν ὅμως στοὺς μακαρισμοὺς ποῦμε «ἀξίωσον κάμε τὴν ἀνάξιον», ἥ φωνὴ τοῦ

ψάλτη μιμεῖται τὴν φωνὴ τῆς νεκρᾶς, ὅπερ ἀποποιεῖ, ἀφοῦ ὁ ψάλτης ἀναφέρεται στὸν ἑαυτό του. Δὲν συμβαίνει, ὅμως, τὸ ἵδιο στὸν ἐπόμενο μακαρισμό, ὅταν λέμε «ἐν ταῖς αὐλαῖς ἀγίων ἀνάπαυσον, ὅν ἥ ἦν προσελάβου ἐκ τῶν προσκαίρων». Ἐκεῖ ἀπευθυνόμαστε παρακλητικὰ στὸν Κύριο γιὰ τὸν κεκοιμημένο ἥ τὴν κεκοιμημένη. Καὶ προχωροῦμε διερμηνεύοντας τὴ διάθεση τοῦ ἀδελφοῦ ἥ τῆς ἀδελφῆς: «βοῶντα ἥ βοῶσαν: “Μνήσθητί μου, ὅταν ἔλθης ἐν τῇ βασιλείᾳ σου”».

Τὸ ἵδιο καὶ στὸν ἐπόμενο μακαρισμό: «ἀνάπαυσον ἐν χώρᾳ δικαίων ὅν ἥ ἦν μετέστησας δοῦλον σου ἥ δούλην σου».

Στὰ προσόμοια μετὰ τὴν ἀπόλυτη ἰσχύουν τὰ ἵδια: «Δεῦτε τελευταῖον ἀσπασμὸν δῶμεν ἀδελφοὶ τῷ θανόντι ἥ τῇ θανούσῃ» κ.ο.κ.

‘Υπάρχει, ὅμως, καὶ ἥ περίπτωση κατὰ τὴν ὅποια ἥ φωνὴ τοῦ ψάλτη μιμεῖται τὴν φωνὴ τοῦ νεκροῦ. Εἶναι στὸ δοξαστικὸ τῶν μετὰ τὴν ἀπόλυτη προσομοίων: «Ορῶντές με ἄφωνον καὶ ἀπνον προκείμενον, κλαύσατε πάντες ἐπ’ ἐμοί, ἀδελφοὶ καὶ φίλοι, συγγενεῖς καὶ γνωστοί. Τὴν γὰρ χθὲς ήμέραν μεθ’ ὑμῶν ἐλάλουν, καὶ ἄφνω ἐπῆλθε μοι ἥ φοβερὰ ὥρα τοῦ θανάτου... κλπ.».

Εἶναι ἥ μόνη παραχώρηση τῆς ἀκολουθίας σὲ μία μιμητικὴ λειτουργία τῆς φωνῆς τοῦ ψάλτη, κάτι ποὺ παραπέμπει στὸ λυρικὸ θέατρο. Παραχώρηση φευγαλέα, ἔξω ἀπὸ τὸ κύριο σῶμα τῆς ἀκολουθίας, μετὰ τὸ «Δι’ εὐχῶν». Εἶναι, θαρρῶ, καὶ ἀπὸ τὶς ἐλάχιστες περιπτώσεις, ἵσως ἥ μοναδική, σὲ ὅλο τὸ φάσμα τῆς ἱερᾶς ὑμνωδίας, ὅπου ἥ φωνὴ τοῦ ψάλτη μιμεῖται φωνὴ ἄλλου προσώπου. Ἡ φωνὴ τοῦ ψάλτη, ἥ φωνὴ τοῦ προσευχόμενου πιστοῦ, δὲν εἶναι θεατρικὴ καὶ πολὺ περισσότερο μελοδραματικὴ φωνή. Εἶναι ἥ φωνὴ τῆς λατρευτικῆς κοινότητας, ἥ ὅποια χρησιμοποιεῖ τὴν ἀνθρώπινη γλώσσα, τὸ κείμενο, τὴ μελωδία, ὅχι γιὰ τὴν αἰσθητικὴ ἴκανοποίηση ἥ τὴ συγκίνηση, ἀλλὰ γιὰ τὴν κατάνυξη καὶ τὴ σωτηρία τῆς ψυχῆς.

# Κυριακὰ Ἀλληλουιάρια τοῦ Εὐαγγελίου

Τοῦ Γρηγορίου Θ. Στάθη, Καθηγητοῦ Πανεπιστημίου

«**Ο** διάκονος Πρόσχωμεν. Οἱ Ἀναγνώστης Ἀλληλούια, Ψαλμὸς τῷ Δαβὶδ. Οἱ διάκονος Πρόσχωμεν. Καὶ ψάλλεται τὸ Ἀλληλουιάριον, ὑπὸ τοῦ λαοῦ, ὃ δὲ διάκονος θυμιᾶ τὴν ἀγίαν Τράπεζαν κύκλῳ σταυροειδῶς καὶ ὅλον τὸ Βῆμα. Οἱ δὲ ἵερεὺς εὔχεται καθ' ἑαυτὸν. Τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν Ἐλλαμψον ἐν ταῖς καρδίαις ἡμῶν... καὶ λέγει τὸ Κλῖνον, Κύριε, τὸ οὖς σου καὶ ἐπάκουσόν μου..., ἔως τέλους. Οἱ δὲ διάκονος, ὡς εἴπομεν, λαβὼν τὸ θυμιατὸν μετὰ τοῦ θυμιάματος πρόσειται τῷ ἵερει λέγων Ἐύλόγησον, δέσποτα, τὸ θυμίαμα. Τοῦ δὲ ἵερέως συνήθως εὐλογήσαντος καὶ τὴν εὐχὴν εἰπόντος, καὶ τοῦ διακόνου θυμιάσαντος, τὸ τε ἵερατείον ὅλον, ἅμα δὲ καὶ τὸν ἵερέα καὶ, ἀποθεμένου τοῦ θυμιατοῦ, ἔρχεται πρὸς τὸν ἵερέα· καὶ ὑποκλίνας αὐτῷ τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ... λέγει Ἐύλόγησον, δέσποτα, τὸν εὐαγγελιστὴν τοῦ ἀγίου ἀποστόλου [δεῖνος]. Οἱ δὲ ἵερεὺς σφραγίζων αὐτὸν καὶ λέγων· Οἱ Θεός διὰ πρεσβειῶν τοῦ ἀγίου, ἐνδόξου, ἀποστόλου καὶ εὐαγγελιστοῦ [δεῖνος]. Καὶ ὁ διάκονος εἰπὼν τὸ Ἀμήν καὶ προσκυνήσας ἀπέρχεται καὶ στὰς ἔμπροσθεν τῆς ἀγίας Τραπέζης μετ' εὐλαβείας, αἴρει τὸ ἄγιον Εὐαγγέλιον ἐκ τῶν χειρῶν τοῦ ἵερέως καὶ ἔξελθων διὰ τῶν ἀγίων Θυρῶν ἀπέρχεται καὶ ἵσταται ἐν τῷ τεταγμένῳ τόπῳ, προπορευομένων δηλονότι τῶν μανουαλίων μετὰ λαμπάδων» (Χρ. ΕΒΕ 752, ις' αἱ., φθ. 20α-21α).

Ἡ τυπικὴ αὐτὴ διάταξη εἶναι μία ἀπὸ τὶς πληρέστερες μαρτυρίες γιὰ τὴν ψαλμώδηση τοῦ Ἀλληλουιαρίου τοῦ Εὐαγγελίου καὶ τὴν τελετουργικὴν πράξη τῆς προσφορᾶς τοῦ θυμιάματος καὶ τῆς ἐτοιμασίας τοῦ διακόνου γιὰ τὴν ἐκφωνητικὴν ἀπαγγελία τοῦ Εὐαγγελίου «ἐν τῷ τεταγμένῳ τόπῳ», καὶ στοὺς καιρούς μας βέβαια αὐτὸν ἄμβωνα. Κι ἐπειδὴ τὸ θυμιάτισμα γίνεται στὸ ἱερὸν Βῆμα κατὰ τὴν ὥρα τῆς ψαλμώδησεως τοῦ Ἀλληλουιαρίου καὶ τῆς σύγχρονης προφορᾶς τῆς εὐχῆς ἀπὸ τὸν ἵερέα, «καθ' ἑαυτόν», δηλαδὴ τούλαχιστον χαμηλόφωνα ἀν δχι «μυστικῶς», «Ἐλλαμψον ἐν ταῖς καρδίαις ἡμῶν...», ὁ διάκονος μὲ τὸ Εὐαγγέλιο ἔξέρχεται

«διὰ τῶν ἀγίων Θυρῶν» καὶ δχι ἀπὸ τὴν βόρεια εἴσοδο-ἔξοδο τοῦ ἱεροῦ, ὅπως σήμερα. Καὶ τὸ πρᾶγμα εἶναι πολὺ ἐπισημότερο.

Τὰ Ἀλληλουιάρια στὴν χειρόγραφη παράδοση τῆς Ψαλτικῆς Τέχνης εἶναι ἀπὸ τὰ ἀρχαιότερα μελοποιήματα, τόσο τὰ ἀμνημα, δηλαδὰ τὰ Κυριακά, ὅσο καὶ τὰ τῆς Ἐβδομάδος καὶ τὰ τῶν μεγάλων ἑορτῶν. Στὴν περίφημη Παπαδική τοῦ ἔτους 1336, ποὺ κατὰ πᾶσα πιθανότητα, ἀν δὲν εἶναι κιόλας ἔργο τῶν χειρῶν τοῦ μαϊστορος Ἰωάννου τοῦ Κουκουζέλη, γράφηκε ὁπωσδήποτε ὑπὸ τὴν ἐπιστασία του καὶ σύμφωνα μὲ τὴν δική του διάταξη τοῦ περιεχομένου, τὸν κώδικα δηλαδὴ τῆς Ἐθνικῆς Βιβλιοθήκης τῆς Ἑλλάδος 2458, τὰ Ἀλληλουιάρια περιέχονται στὰ φύλλα 147α ἔως 161α, δηλαδὴ σὲ 27 πυκνογραφημένες σελίδες, βέβαια στὴν συνοπτική, πρωτότυπη, σημειογραφία τῆς ἐποχῆς, καὶ περιέχονται κατὰ τὶς τρεῖς ἑνότητες ποὺ μνημόνευσα παραπάνω.

Δηλαδὴ· πρώτη ἑνότητα: φ. 147β «Μετὰ τὸν Ἀπόστολον ὁ μονοφωνάρις· ἥχος α' Ἀλληλούια, Ψαλμὸς τῷ Δαβὶδ – Ἀλληλούια, ἀλληλούια, ἀλληλούια». Ἡ ψαλτή, δηλαδὴ, μελισμένη ἔνδειξη «ψαλμὸς τῷ Δαβὶδ» θέλει νὰ προσδιορίσει τοὺς στίχους τοῦ συγκεκριμένου ψαλμοῦ, μὲ τοὺς ὄποιους θὰ ψαλῇ τὸ Ἀλληλουιάριον. – φ. 148α «Ἀρχονται τὰ Ἀλληλουιάρια τὰ ἀμνημα κατ' ἥχον· ἥχος α' Οἱ Θεός ὁ διδοὺς ἐκδικήσεις... [Ἀλληλούια, ἀλληλούια, ἀλληλούια], καὶ τὰ ἀλλα.» – Δεύτερη ἑνότητα: φ. 149β «Ἀρχὴ τῆς ἑβδομάδος τὰ προκείμενα [μετὰ τῶν ἀλληλουιαρίων] τῇ Β' τῶν Ἀσωμάτων, τὸ Ἀλληλουιάριον, ἥχος β' Αἰνετε τὸν Κύριον, καὶ τὰ ἀλλα.» – Τρίτη ἑνότητα: φ. 151α «Ἀλληλουιάρια τῶν μεγάλων ἑορτῶν συντεθέντα καὶ καλλωπισθέντα παρὰ τοῦ μαϊστορος κὺρ Ίωάννου τοῦ Κουκουζέλη. Ἀρχόμεθα ἀπὸ τὴν Χριστοῦ γέννησιν καθὼς ἀρχονται καὶ ἐν τῷ Ψαλτικῷ βιβλίῳ, κατ' ἥχον. Ἡχος α' Οἱ οὐρανοὶ διηγοῦνται δόξαν Θεού». Καὶ ἀκολουθεῖ ἡ ἀνθολόγηση ὅλων τῶν μέχρι τότε Ἀλληλουιαρίων, κατ' ἥχον καὶ καθ' ἔορτὴν μὲ τοὺς ἀρμόδιους πάν-

τοτε στίχους, καὶ αὐτοὺς πάντοτε μελισμένους σὲ παπαδικὸ ἀργὸ μέλος.<sup>1</sup>

Σ' αὐτὴν τὴν τρίτη ἐνότητα, ποὺ σαφῶς εἶναι καὶ ἡ ἐκτενέστερη, ἔχει μεγάλη σημασία ἡ μαρτυρία ὅτι καταγράφονται κατὰ τὴν τάξη ποὺ βρίσκονται καὶ στὸ Ψαλτικὸν βιβλίον. Γνωρίζουμε ὅτι Ψαλτικὸν ἦταν κώδικας γιὰ τοὺς χοροὺς τῶν ψαλτῶν κατὰ τὸν ιβ' καὶ τιγ' αἰώνα, σε ἀντιστοιχίᾳ μὲ τὸν κώδικα Ἀσματικόν, ποὺ ἦταν γιὰ τοὺς μονοφωνάρηδες καὶ καλοφωνάρηδες<sup>2</sup> ψάλτες. Ἀπὸ τὴν μίξη τοῦ περιεχομένου αὐτῶν τῶν δύο βιβλίων, καὶ συγχρόνως τῶν δύο ψαλτικῶν παραδόσεων, προῆλθε τὸν ιδ' αἰώνα ἡ Παπαδική, μὲ πρώτη ἀρχαιότερη καὶ χρονολογημένη μάλιστα τὸν κώδικα ΕΒΕ 2458 τοῦ 1336.

Σὲ ὅλες αὐτὲς τὶς ψαλμωδήσεις τοῦ Ἀλληλουιαρίου ἡ ἔναρξη ἦταν αὐτὴ ποὺ δηλώνεται στὴν Αρχῇ: δηλαδή, φ. 147β «Μετὰ τὸν Ἀπόστολον ὁ μονοφωνάρις ἤχος α' Ἀλληλούια, Ψαλμὸς τῷ Δαβὶδ - Ἀλληλούια, ἀλληλούια, ἀλληλούια».<sup>3</sup>

Ἀπὸ τὰ τέλη τοῦ ιδ' αἰώνος φαίνεται ὅτι ἀτονεῖ ἡ πράξη τῆς ψαλμωδήσεως τῶν στίχων, πρὶν ἀπὸ τὴν δεύτερη καὶ τρίτη φορὰ ψαλμωδήσεως τοῦ τριπλοῦ Ἀλληλούια, καὶ ἐκτείνεται καλοφωνικὰ τὸ ἀπλὸ παπαδικὸ μέλος τοῦ τριπλοῦ Ἀλληλούια ποὺ καταντάει νὰ ἐπαναλαμβάνεται μέχρι καὶ ἐννιὰ φορές, ὡς ἐνιαίᾳ ἐκτενὴς παπαδικὴ σύνθεση· καμιὰ φορὰ διακρίνεται καὶ σὲ δυὸ ἡ τρία μέρη σαφῶς μιὰ τέτοια σύνθεση. Τὴν βυζαντινὴ περίοδο Ἀλληλουιαρία σὲ διαφόρους ἤχους μελοποίησαν, χωρὶς τοὺς στίχους, καὶ ἐκτὸς ἀπὸ τὸν Ἰωάννη Κουκουζέλη, οἱ μελουργοὶ Ἀιδρέας Σιγηρός, Ἀγαλιανός, Ξένος Κορώνης, Ἰωάννης Κλαδᾶς, Μανουὴλ Βλατηρός, Θεόδουλος μοναχός, Μανουὴλ Χρυσάφης, Γεράσιμος Χαλκεόπουλος, καὶ ἄλλοι. Οἱ συνθέσεις αὐτῶν ποὺ μνημονεύτηκαν ἐδῶ ἀπαρτίζουν μία σειρὰ στοὺς ὀκτὼ ἤχους καὶ εἶναι ἐξηγημένες ἀπὸ τὸν Χουρμούζιο Χαρτοφύλακα στὸν χειρόγραφο κώδικα ΕΒΕ-ΜΠΤ 704, περὶ τὸ 1827, στὰ φύλλα 292α-304α· καὶ εἶναι ὅλα αὐτὰ τὰ Ἀλληλουιάρια ἀνέκδοτα. Τὴν μεταβυζαντινὴ περίοδο ὁ Παγκράτιος ἱερομόναχος Ἰβηρίτης, στὶς ἀρχές τοῦ ιζ' αἰώνος, ἐμέλισε ἔνα περίφημο Ἀλληλουιάριο σὲ α' ἤχο καὶ ὁ Μπαλάστης ἱερεὺς καὶ νομοφύλαξ μιὰ πλήρη σειρά, δηλαδή ὀκτὼ Ἀλληλου-

ιάρια κατ' ἥχον, κι αὐτὰ ἐξηγημένα ἀπὸ τὸν Χουρμούζιο (ΜΠΤ 704, φφ. 304β-307β), ἀλλ' ἀνέκδοτα πάλι.

Τὸ μόνο βυζαντινὸ Ἀλληλουιάριο ποὺ ἐπιβίωσε σὲ ὅλη τὴν χειρόγραφη καὶ ψαλτικὴ παράδοση εἶναι τὸ Ἀλληλουιάριο σὲ ἥχο πρωτόβαρυ τοῦ Θεοδούλου μοναχοῦ. Στὰ μέσα τοῦ ιη' αἰῶνος ὁ Ἰωάννης πρωτοψάλτης, ὁ Τραπεζούντιος τὸ συνέταμε μὲ ἐξηγητικὴ διάθεση καὶ λίγο ἀργότερα ὁ Πέτρος Πελοποννήσιος τὸ ἐξήγησε στὴν δική του ἐξηγητικὴ σημειογραφία.<sup>4</sup> Μὲ τὴν Νέα Μέθοδο τὸ ἐξήγησαν ἀναλυτικά καὶ ὁ Γρηγόριος καὶ ὁ Χουρμούζιος. Κι εἶναι αὐτὸ τὸ Ἀλληλουιάριο ποὺ ἐκδόθηκε, σὲ ἐπανειλημμένες μάλιστα ἐκδόσεις καὶ ἐπανεικδόσεις, καὶ ψάλλεται καὶ σήμερα, κυρίως στὸ "Ἄγιον" Ὁρος καὶ σὲ Ἀγρυπνίες ἄλλων μοναστηριῶν. Κι εἶναι ἡ καλὴ ψαλτικὴ παράδοση ποὺ ἐξοικονομεῖ τὸν ἀπαιτούμενο «καιρὸ» γιὰ τὴν προσφορὰ τοῦ θυμιάματος πρὶν ἀπὸ τὸ Εὐαγγέλιο. Παράλληλα, μὲ τὴν καθιέρωση τῆς Νέας Μέθοδου καὶ τὴν ἐκτύπωση τῶν μουσικῶν βιβλίων, ἀμέσως μετὰ τὴν βυζαντινὴ σύνθεση, στὴν συντετμημένη της μορφή, τοῦ Θεοδούλου, διαδίδεται κι ἔνα πολὺ σύντομο Ἀλληλουιάριο σὲ β' ἥχο, τὸ γνωστὸ καὶ κοινό, χωρὶς μνεία στίχων, κατὰ πᾶσα πτερανότητα μέλος τοῦ διδασκάλου Γρηγορίου Πρωτοψάλτου.<sup>5</sup>

Στοὺς καιρούς μας γνωρίζω ὅτι ὁ μακαρίτης διδασκαλος Σίμων Καρᾶς, μαζὶ καὶ μὲ ἄλλα ψαλτικὰ παραλειφθέντα, ἐπανέφερε στὴ λατρεία καὶ τὴν ψαλμώδηση τοῦ Ἀλληλουιαρίου τοῦ Εὐαγγελίου, καθὼς καὶ τοῦ Προκειμένου τοῦ Ἀποστόλου, καὶ μὲ τὰ παρακελεύσματα τοῦ διακόνου μάλιστα, ὅπως ὁρίζουν τὰ βυζαντινὰ Τυπικά, δηλαδή, ὁ διάκονος Πρόσχωμεν-ό μονοφωνάρις Ἀλληλούια, Ψαλμὸς τῷ Δαβὶδ- ὁ διάκονος Πρόσχωμεν. Αὐτὴ ἡ τάξη τηρεῖται ἀπὸ ἀρκετοὺς ψάλτες καὶ φιλακόλουθους κληρικοὺς καὶ ψάλλονται κάποιες συνθέσεις τοῦ Καρᾶ, ἡ καὶ ἄλλων, πάντως σὲ περιορισμένη κλίμακα. Ποιός δὲν ἀκουστε τὸ σῆμα τῆς σχετικῆς ἐκπομπῆς τοῦ Ἀρχονταρικίου παλαιότερα, καὶ δὲν τοῦ ἔγινε οἰκεῖο τὸ μέλος, τὸ πράγματι τερπνὸ καὶ ώραιο, «Οἱ οὐρανοὶ διηγοῦνται δόξαν Θεοῦ - Ἀλληλούια»;<sup>6</sup>

Καὶ βέβαια στὸ στενὸ πλαίσιο τοῦ μαθήματος τῆς Λειτουργικῆς, ὁ ἐπιφανής Λειτουργολόγος Καθηγητὴς κ. Ἰωάννης Φουντούλης, μὲ

τὴν ἀποκατάσταση καὶ δημοσίευση ὅλων σχεδὸν τῶν ἀρχαίων λειτουργικῶν κειμένων καὶ τὴν τέλεσή τους στὴ Θεολογικὴ Σχολὴ τοῦ Ἀριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, προέβλεπε καὶ τὴν ψαλμώδηση τοῦ Ἀλληλουιαρίου μὲ τοὺς ἀρμόδιους κάθε φορὰ στίχους ἡ ψαλμώδηση, ὅμως, εἶναι πολὺ ἀπλή, ὅπως φαίνεται στὸ σχετικὸ βιβλίο ποὺ ἔξεδωκε ὁ ὄμότεχνος καθηγητὴς κ. Ἀντώνιος Ἀλυγιζάκης, κατὰ δική του σημείωση τοῦ μέλους.<sup>7</sup>

Ύστερα ἀπὸ τὴν σύντομη αὐτὴν ἴστορικὴ καὶ μουσικολογικὴ ἔκθεση τοῦ πράγματος, προκύπτει ὅτι ἡ ψαλτικὴ παράδοση καὶ μάλιστα ἡ καλοφωνική, ἀπὸ τὸν ιδ' αἰώνα καὶ δᾶθε, πάντοτε γνώριζε καὶ ἔψαλλε ἐναὶ ἑκτενὲς Ἀλληλουιαρίο, γιὰ τὸν καιρὸ τῆς θυμιάσεως πρὸ τοῦ Εὐαγγελίου κι ἀκόμα ὅτι ἡ ψαλτικὴ ἐπιτήδευση λειτουργησε σὲ βάρος τῆς ψαλτῆς ἐκφωνήσεως τῶν ψαλμικῶν στίχων, οἱ ὅποιοι τελικὰ ἔγκαταλείφθηκαν. Ἐδῶ θὰ ἥθελα νὰ διατυπώσω τὴν προσωπικὴ ἀποψή ὅτι ἥθελημένα ἔγκατέλευψαν τοὺς στίχους, γιὰ νὰ εἶναι ἀπηλλαγμένο τὸ μυστήριο τῆς Εὐχαριστίας ἀπὸ Παλαιοδιαθηκικὲς ἀναφορές, οἱ ὅποιες κρατήθηκαν μόνο στὰ Κοινωνικά. Ἡ χειρόγραφη καὶ ἡ ἔντυπη παράδοση τοῦ βιβλίου τοῦ Πραξαποστόλου προβλέπει πάντοτε τὴν ἀναγραφὴ τῶν στίχων πρὸ τῶν Προκειμένων τοῦ Ἀποστόλου, ποὺ ἔχει ἀντίστοιχη καὶ παράλληλη ψαλτικὴ μεταχείριση, καὶ τῶν στίχων πρὸ τοῦ Εὐαγγελίου, κατὰ τάξην· δηλαδὴ τὸ ἄμνημα ἡ Κυριακὰ Προκείμενα καὶ Ἀλληλουιάρια, τὰ τῆς ἐβδομάδος καὶ τὰ τῶν ἑορτῶν. Καὶ τὰ Τυπικά καὶ τὰ Εὐχολόγια παρακελεύονται τὴν ἴδια τάξην.

Καὶ θαρρῶ, ὅτι ὁ Μακ. Ἀρχιεπίσκοπος Ἀθηνῶν καὶ πάστος Ἑλλάδος κ. Χριστόδουλος, ἀπὸ αὐτὸ τὸ πιεῦμα ἐμφορούμενος, δηλαδὴ τῆς στερῆς ψαλτικῆς παραδόσεως, καὶ μέσα στὸ γενικότερο πλαίσιο τῆς λατρευτικῆς εὐταξίας καὶ εὐσχημοσύνης, θέλει νὰ προσπαθήσουμε ὅλοι οἱ μύστες καὶ θεραπευτές τῆς ὄρθοδοξῆς λατρείας νὰ ἀναβιώσει αὐτὴν ἡ καλὴ πράξη τῆς ψαλμώδησεως τῶν Ἀλληλουιαρίων πρὸ τῆς ἐκφωνητικῆς ἀπαγγελίας τοῦ Εὐαγγελικοῦ ἀναγινώσματος, τούλαχιστον κατὰ τὶς Κυριακές, καὶ κατὰ τὸν καιρὸ τῆς ψαλμωδήσεως νὰ προσφέρεται τὸ θυμίαμα στὸ ἱερὸ Βῆμα καὶ νὰ γίνεται λαμπρὴ καὶ ἐπίσημη ἡ ἔξοδος ἀπὸ τὴν Ωραία Πύλη τοῦ διακόνου μὲ τὸ ἱερὸ Εὐαγγέλιο,

«προπορευομένων τῶν μανουαλίων μετὰ λαμπάδων».

‘Ο Μακ. Ἀρχιεπίσκοπος μοῦ ἀνέθεσε τὴν δειγματικὴ μελοποίηση τῶν Ἀλληλουιαρίων. Ή μελοποίηση, μὲ μελισμένους καὶ τοὺς ἀρμόδιους στίχους, ἔγινε μὲ μεταχείριση τοῦ νέου ἡ μεταβυζαντινοῦ παπαδικοῦ μέλους, πολὺ συντομότερο βέβαια ἀπὸ τὸ βυζαντινὸ παπαδικὸ καλοφωνικὸ μέλος, καὶ μὲ ἔγνοια νὰ τηρηθοῦν οἱ κοινότερες μελικὲς παπαδικὲς ἀναφορὲς τοῦ κάθε ἥχου. Ή γνώση, ἀκριβῶς, καὶ αὐτῆς τῆς μελοποιητικῆς λεπτομέρειας, καθὼς καὶ ἡ ἔλλειψη μιᾶς πλήρους συστηματικῆς σειρᾶς μὲ μελισμένους καὶ τοὺς στίχους μέχρι τώρα, μοῦ κανονάρχησαν τὴν μελοποίηση καὶ δημοσίευσην αὐτὴ τῶν Κυριακῶν Ἀλληλουιαρίων, «πρὸς κοινὸν ὁφελοῦ».

Ἡ καλαίσθητη ἔκδοση ὁφείλεται στὴν φιλόμουση, πάλι, διάθεση τοῦ Ἀρχιεπισκόπου μας ποὺ μερίμνησε σχετικὰ στὴν Ἀποστολικὴ Διακονία. Ἡ στοιχειοθεσία ἔγινε μὲ τὴν κωδικοποιημένη παγκοσμίως σημαδοσειρὰ ποὺ χάραξε ἡ ταπεινότητά μου.

1. Βλ. Γρ. Θ. Στάθη, «Ἡ ἀσματικὴ διαφοροποίηση ὥπως καταγράφεται στὸν κώδικα ΕΒΕ 2458 τοῦ ἔτους 1336», Χριστιανικὴ Θεσσαλονίκη-Παλαιολόγεια ἐποχὴ (ΚΒ' Δημήτρια-Ἐπιστημονικὸ Συμπόσιο), Θεσσαλονίκη 1989, σσ. 167-211.

2. Γιὰ εἰδοκότερη γνώση τοῦ πράγματος, βλ. Γρ. Θ. Στάθη, *Oἱ ἀναγραμματισμοὶ καὶ τὰ μαθήματα τῆς βυζαντινῆς μελοποιίας*, Ἀθῆναι 1979, σ. 44-45.

3. Υπάρχει μιὰ ὀλόκληρη καὶ ἀριστη στὸ εἶδος τῆς διατριβὴ γιὰ τὰ Ἀλληλουιάρια, τὸ δανοῦ μουσικολόγου Christian Thodberg, *Der byzantinische Alleluiaisonzyklus (=Ο βυζαντινὸς κύκλος τῶν Ἀλληλουιαρίων)*, Κοπεγχάγη 1966 (Μνημεῖα Βυζαντινῆς Μουσικῆς, Μελέται, 8), ποὺ βέβαια δὲν ἑκτείνεται στὴ μεταβυζαντινὴ περίοδο καὶ δὲν ὑπάρχουν ἀναφορές γιὰ τὴν ἔξήγηση τῶν Ἀλληλουιαρίων.

4. Βλ. Γρ. Θ. Στάθη, «Ἡ σύγχυση τῶν τριῶν Πέτρων», Βυζαντινά, τόμος 3ος, Θεσσαλονίκη 1971, σσ. 248-250.

5. Βλ. *Ταμείον Ἀνθολογίας*, παρὰ τὸν ἔφευρέτου... Γρηγορίου Πρωτοφάλτου, ἐκδόθεστα παρὰ Θεοδώρου Παπα-Παράσχου Φωκαέως, ἐν Κωνσταντινουπόλει 1834, τόμος Β', σ. 128 «Ἀλληλουιάριον τοῦ Εὐαγγελίου, ἥχος πλ. α' Πα», καὶ σ. 129, «Σύντομον, ἥχος β' Δι».

6. Σίμωνος Ι. Καρᾶ, *Μέθοδος τῆς Ἑλληνικῆς Μουσικῆς Θεωρητικόν*, τόμος Α', Ἀθῆναι 1982, σ. 312 (ἥχος α' τετράφωνος ἀπὸ τῆς φυσικῆς του βάσεως Κε).

7. Βλ. Ἀντώνιος Ἀλυγιζάκη, *Μελωδήματα Ἀσκήσεων Λειτουργικῆς*, Θεσσαλονίκη 1992, σσ. 86-90.



## «Γραφεῖο Συμβουλευτικῆς τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν

### Δραστηριότητες καὶ προοπτικές<sup>1</sup>

Τῶν Ἀλεξάνδρου Μ. Σταυροπούλου-  
π. Ἀδαμαντίου Αὐγουστίδη

#### Συμβουλευτικὴ καὶ Ὁρθόδοξη Ἑκκλησία

Ἡ συμβουλευτικὴ ἔχει μακρὰ παράδοση στὴν ἴστορία τῆς Ὁρθόδοξης Ἑκκλησίας. Ἰδιαίτερα ἀσκούμενη ἀπὸ χαρισματούχους ἀσκητὲς καὶ μοναχοὺς ἔχει πίσω της μιὰ δόκιμη συμπαράσταση πρὸς τὸν συνάνθρωπο. Αὐτοῦ τοῦ τύπου ἡ συμβουλευτικὴ καταγράφεται σὲ πηγὲς τῆς ὥρθόδοξης Ἑκκλησίας, πατερικὲς καὶ ἄλλες. Ἡ συστηματικὴ ἐπεξεργασία τους, ἡ ἀνάδειξη τῶν ἀρχῶν ποὺ πρυτανεύουν ἔκει, ἡ διατύπωση κριτηρίων ἀποτελοῦν ἔνα αὐθεντικὸ ὑπόστρωμα γιὰ τὴν ὁποιαδήποτε ἀσκηση τοῦ συμβουλευτικοῦ ἔργου σήμερα.<sup>2</sup> Μιλώντας μάλιστα πρὶν δύο μῆνες στὸ VII ἑτήσιο συνέδριο Εὐρωπαϊκῆς Συμβουλευτικῆς (20-23 Σεπτεμβρίου) γιὰ τὴν «Ὁρθόδοξη Συμβουλευτικὴ Ποιμαντικὴ» στὸ πλαίσιο στρογγυλοῦ τραπέζιοῦ γιὰ τὴ διεπιστημονική ἔννοια τῆς Συμβουλευτικῆς, ἐτονίσαμε ὅτι οἱ ἀρχὲς αὐτὲς μπορεῖ νὰ ἀποτελέσουν κοινὴ ἀφετηρία γιὰ τὴν οἰκοδόμηση μιᾶς κοινῆς συμβουλευτικῆς στάσεως καὶ γιατί ὅχι μιᾶς ἐπιστήμης τῆς Συμβουλευτικῆς.<sup>3</sup> Αὐτὸς προϋποθέτει ἔναν οὐσιαστικὸ διάλογο μεταξὺ Θεολογίας καὶ ἐπιστημῶν τοῦ ἀνθρώπου. Ἰδιαίτερα δὲ τῆς Ποιμαντικῆς Θεολογίας καὶ Ψυχολογίας, ὥστε νὰ καταλήξει ἀπὸ τὴν πλευρά μας σὲ μία Ποιμαντικὴ Ἀνθρωπολογία. Μείζον αἴτημα στὴν περίπτωση αὐτὴ εἶναι μία κλινικὴ καὶ θεραπευτικὴ ποιμαντικὴ θεολογία στὴ σχέση της μὲ τὴν ψυχοπαθολογία καὶ τὴν ψυχοθεραπεία.<sup>4</sup> Τὸ αἴτημα αὐτό ἔξετάζεται μὲ εἰδικὸ ἐρευνητικὸ πρόγραμμα στὸ Μεταπτυχιακὸ Πρό-

γραμμα Σπουδῶν (ΜΠΣ) τοῦ Τομέα Χριστιανικῆς Λατρείας Ἀγωγῆς καὶ Διαποιμάνσεως τοῦ Τμήματος Κοινωνικῆς Θεολογίας τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν καὶ ἰδιαίτερα στὸ μάθημα «Κλινικὴ καὶ Θεραπευτικὴ Ἀνθρωπολογία».<sup>5</sup>

#### Συμβουλευτικὴ Ποιμαντικὴ καὶ Γραφεῖο Συμβουλευτικῆς

Ἡ ἀνάγκη γιὰ τὸ σχεδιασμό καὶ τὴν παροχὴ ψυχολογικῆς καὶ ψυχιατρικῆς ὑποστήριξης σὲ ποιμαντικὸ πλαίσιο ξεκίνησε ἐδῶ καὶ 20 χρόνια μὲ τὴ διδασκαλία τοῦ μαθήματος τῆς «Συμβουλευτικῆς Ποιμαντικῆς».<sup>6</sup> Φοιτητὲς καὶ φοιτήτριες εἶχαν τὴ δυνατότητα νὰ προσεγγίζουν τὸν διδάσκοντα ἐκτὸς μαθήματος καὶ νὰ τὸν συμβουλεύονται γιὰ πολλὰ ζητήματα ποὺ τοὺς ἀπασχολοῦσαν. Ἀπὸ θέματα σπουδῶν, προσωπικῆς φύσεως ἀλλὰ καὶ γιὰ ψυχολογικὲς δυσκολίες ποὺ παρουσίαζαν. Πολλὲς περιπτώσεις παραπέμπονταν σὲ ἄλλες ὑπηρεσίες γιὰ νὰ τύχουν κατάλληλης ἀντιμετωπίσεως. Ἀσφαλῶς ἔπρεπε νὰ ἀναζητηθοῦν καὶ νὰ συνεργαστοῦν καὶ ἄλλα στελέχη καταρτισμένα ποιμαντικὰ καὶ ψυχολογικὰ ἀλλὰ καὶ ψυχιατρικά. Γνωρίζετε ὅτι αὐτὰ δὲν εἶναι πάντοτε εὔκολα νὰ πραγματοποιηθοῦν.

Εὐτυχὴς συγκυρία ὑπῆρξε ἡ μετάθεση τοῦ π. Ἀδαμαντίου Αὐγουστίδη, ψυχιάτρου καὶ διδάκτορος Ποιμαντικῆς Ψυχολογίας, ἀπὸ τὸ Παράρτημα τοῦ Κέντρου Ψυχικῆς Ύγιεινῆς Λειβαδιᾶς στὸ Κέντρο Ψυχικῆς Ύγιεινῆς στὸν Πειραιά, μὲ τὸν ὅποιο συνεργαζόμασταν τότε

για τὴν διατριβή του. Έκεī δημιουργήθηκε μία πρώτη στὸ εἶδος τῆς στὴν Ἑλλάδα «Ὑπηρεσία Ψυχιατρικῆς καὶ Ποιμαντικῆς Μέριμνας», μὲ τὴν ὅποια ἔκεινησε μία ἄτυπη συνεργασία μὲ τὸν Τομέα Χριστιανικῆς Λατρείας, Ἀγωγῆς καὶ Διαπομάνσεως τοῦ Τμήματος Κοινωνικῆς Θεολογίας τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν. Ἡ ἐπικοινωνία αὐτή σύντομα κατέληξε στὴν ὑπογραφὴ συμφωνητικοῦ (18-11-1998), ποὺ ἐπισημοποίησε πλέον τὴ συνεργασία καὶ ὁδήγησε στὴν πειραματικὴ δημιουργία ἐνὸς «Γραφείου Συμβουλευτικῆς» σὲ θέματα ψυχικῆς ὑγείας, ὑπὸ τὴν ἐποπτεία τοῦ καθ. Ἀ. Μ. Σταυροπούλου ἐκ μέρους τοῦ Τμήματος Κοινωνικῆς Θεολογίας καὶ τὴν εὐθύνη τοῦ π. Ἀδαμαντίου Αὐγουστίδη ἐκ μέρους τοῦ Κ.Ψ.Υ.

### Στόχοι τοῦ «Γραφείου Συμβουλευτικῆς»

Οἱ στόχοι αὐτοῦ τοῦ «Γραφείου» καθορίστηκαν ὡς ἔξῆς:

α) Παροχὴ συμβουλευτικῆς καθὼς καὶ ψυχολογικῆς καὶ ποιμαντικῆς ὑποστήριξης φοιτητῶν, Ἱερέων, Ἱερατικῶν οἰκογενειῶν, θεολόγων καθηγητῶν κλπ., οἱ ὅποιοι συχνά, ἐνῷ ἔχουν ἀνάγκη, διστάζουν ἢ δὲν βρίσκουν χῶρο, τὸν ὅποιο νὰ θεωροῦν κατάλληλο γιὰ νὰ ζητήσουν βοήθεια (πρωτογενῆς καὶ δευτερογενῆς πρόληψη).<sup>7</sup>

β) Ὁργάνωση προαιρετικῶν συναντήσεων –σεμιναριακοῦ τύπου– μὲ φοιτητὲς ποὺ ἐνδιαφέρονται νὰ ἐνημερωθοῦν σχετικὰ μὲ τὸν χῶρο τῆς παροχῆς ὑπηρεσιῶν ψυχικῆς ὑγείας καὶ τὶς νεώτερες ἔξελίξεις στὸν χῶρο τῆς ψυχιατρικῆς ἐπιστήμης, κυρίως στὸν τομέα τῆς Κοινωνικῆς καὶ Κοινοτικῆς Ψυχιατρικῆς. Οἱ συναντήσεις αὐτὲς συμπεριλαμβάνονται στὶς προσπάθειες γιὰ τὴν εὐαισθητοποίηση τῶν φοιτητῶν στὴν συμβουλευτικὴ ἐπὶ θεμάτων ψυχικῆς ὑγείας.<sup>8</sup>

γ) Μεθόδευση ἐπιστημονικῆς ἔρευνας, ὅπου διερευνῶνται οἱ στάσεις τῶν φοιτητῶν ἀπέναντι στὰ θέματα τῆς ψυχικῆς ὑγείας, καὶ ἡ πιθανὴ τροποποίηση τῶν στάσεών τους μετὰ τὴν ὀλοκλήρωση τῶν μαθημάτων μας. Πέραν τοῦ ἐρευνητικοῦ ἐπιστημονικοῦ τῆς ἐνδιαφέροντος, ἡ προσπάθεια ἐντάσσεται στὶς

δραστηριότητες τοῦ Κ.Ψ.Υ. μὲ στόχο τὴν παροχὴ ὑπηρεσιῶν πρωτογενοῦς πρόληψης, ἐνῷ τὰ ἀποτελέσματα τῆς ἔρευνας θὰ ληφθοῦν ὑπὸ ὅψη γιὰ τὴν καλύτερη ἀνταπόκριση τῶν μαθημάτων στὶς ἀνιχνευθησόμενες ἀνάγκες τῶν φοιτητῶν.<sup>9</sup>

Στὴ διοργάνωση τῶν δραστηριοτήτων λήφθηκαν ὑπὸ ὅψη τόσο οἱ αινάγκες τοῦ φοιτητικοῦ πληθυσμοῦ γιὰ ψυχοκοινωνικὴ ὑποστήριξη ὅσο καὶ οἱ ἰδιαιτερότητες τοῦ εὐρύτερου πλαισίου ποὺ σχετίζεται μὲ τὸ ἀντικείμενο σπουδῶν, κυρίως τὸ πρόβλημα τῶν ἀντιστάσεων ποὺ ἐνίστεται παρατηροῦνται ἀπὸ πλευρᾶς τῶν θηρητικούμενων ἀτόμων ἀπέναντι στὶς ὑπηρεσίες ψυχικῆς ὑγείας.

Στὶς ἔρευνητικὲς δραστηριότητες ἀλλὰ καὶ ὡς συμβολὴ σὲ θέματα πρόληψης θὰ θέλαιμε νὰ ἀναφέρουμε τὴ συνεργασία τοῦ Γραφείου Συμβουλευτικῆς μὲ τὴ διαμεσολάβηση τοῦ ΜΠΣ μὲ τὴν Εἰδικὴ Συνοδικὴ Ἐπιτροπὴ Γάμου, Οἰκογένειας, Προστασίας τοῦ Παιδιοῦ καὶ Δημογραφικοῦ Προβλήματος γιὰ τὴ δημιουργία ἐνὸς Κέντρου Προετοιμασίας Γάμου στὴν Ἰ. Μητρόπολη Φθιώτιδος στὴ Λαμία. Πρόκειται γιὰ πιλοτικὸ πρόγραμμα τριετοῦ διάρκειας ποὺ προχωρεῖ μὲ τὴ βοήθεια τοῦ Θεοῦ πολὺ καλά. Στὸ πλαίσιο αὐτὸ πρόκειται νὰ λειτουργήσει γραφεῖο συμβουλευτικῆς ὑπηρεσίας.

### Δραστηριότητες

Στὸ χρονικὸ διάστημα τῶν τελευταίων τριῶν χρόνων ποὺ λειτουργεῖ τὸ «Γραφεῖο Συμβουλευτικῆς» στὴ Θεολογικὴ Σχολή, ἔχουν ύλοποιηθεῖ οἱ ἔξῆς δραστηριότητες:

Α. Στὸ «βιβλίο ἐπισκέψεων» καταγράφονται μέχρι τώρα (Δεκέμβριος 2001) 213 ἐπισκέψεις. Οἱ πειριπτώσεις ποὺ ἐπισκέφθηκαν τὸ Γραφεῖο κατανέμονται στὶς ἀκόλουθες κατηγορίες:

α) Φοιτητὲς - Ιεροσπουδαστές: 51

β) Καθηγητὲς - Θεολόγοι: 17

γ) Κληρικοί: 17

δ) Μέλη ιερατικῶν οἰκογενειῶν 27 (πρεσβυτέρες: 9, παιδιά κλπ. 18)

ετ) Κατηχητές, Ιεροφάλτες κλπ.: 64

ζ) Διάφοροι ἄλλοι: 37

’Αξίζει νά παρατηρήσουμε ότι ό συνολικός άριθμός των ἐπισκέψεων είναι σημαντικός, ἀν ύπολογίσουμε ότι πρόκειται για την υεοσύστατη ύπηρεσία, τῆς όποιας ή λειτουργία και οι ύπηρεσίες που προσφέρει δὲν ἔχουν γίνει άκομη ἀρκετά γνωστές στον τον ἐνδιαφερομένους, ἐνώ το γραφεῖο μπορεῖ νά λειτουργεῖ μόνο μία φορά τὴν ἑβδομάδα, συνήθως μεσημεριανή ὥρα. Αὐτὸ δόφείλεται στὸ γεγονός ότι δὲν ἔχει ἔξασφαλισθεῖ ἀκόμη κατάλληλος χῶρος και ή λειτουργία τοῦ «Γραφείου» ἔξαρται τόσο ἀπὸ τὸ πότε είναι ἐλεύθερη ή αἱθουσα ἀσκήσεως τοῦ Τομέα (Γ' ὄροφος) όσο και ἀπὸ τὸ πρόγραμμα τῶν ἐκπαιδευτικῶν δραστηριοτήτων που γίνονται στὸν ἴδιο χῶρο. Πρέπει νά ληφθεῖ ὑπ' ὄψη, ἐπίσης, ότι γιὰ τεχνικοὺς λόγους, ή λειτουργία τοῦ «Γραφείου» ἀκολουθεῖ τὶς σχολικὲς ἀργίες. Θὰ πρέπει νά σημειωθεῖ ότι τὸ Γραφεῖο ὑποστηρίζεται ἀπὸ τὴ Γραμματέα τοῦ τομέα κ. Ἀριάδην Σαραντούλακου γιὰ τὴν διευθέτηση τῶν συναντήσεων και τὴν, μέχρι πρότινος ἀποσπασμένη στὸν Τομέα, Κοινωνική Λειτουργὸ και Θεολόγο κ. Εύτυχία Γιαννουλάκη.

Μὲ αὐτὰ τὰ δεδομένα και καθὼς ἥδη ἀπὸ διάφορες πλευρές, ὅπως π.χ. ἀπὸ τὴ Διεύθυνση Ποιμαντικοῦ ἔργου τῆς Τερᾶς Ἀρχιεπισκοπῆς Ἀθηνῶν, διατυπώνονται ἐπιπλέον αἴτήματα παραπομπῆς γιὰ βοήθεια οἰκογενειῶν μὲ ψυχολογικὰ προβλήματα, είναι εὔλογο ότι ή βελτίωση τῆς ὑποδομῆς θὰ σημαίνει ἀμεση ἐνίσχυση στὴν ἀποδοτικότητα τῆς ἐν λόγῳ δραστηριότητας.

Β. Κατὰ τὰ τρία τελευταῖα ἀκαδημαϊκὰ ἔτη ὁ π. Ἀδ. Αὐγουστίδης δίδαξε συστηματικὰ στὸ σεμιναριακοῦ χαρακτήρα πρόγραμμα δίωρων ἑβδομαδιαίων συναντήσεων σὲ φοιτητὲς που τὸ ἐπέλεξαν. Τὰ θέματα που ἀπέπτυξε κινοῦνται στὸ πλαίσιο ἐνημέρωσης τῶν φοιτητῶν πάνω σὲ βασικὲς ἐννοιες τῆς Ψυχολογίας και τῆς Ψυχιατρικῆς, μὲ ἔμφαση σὲ κεφάλαια που ἀφοροῦν στὸ πῶς διαμορφώνεται η νέα πραγματικότητα σὲ αὐτὸ τὸν ἐπιστημονικὸ χῶρο μετὰ τὴν ἐπικράτηση τοῦ μοντέλου τῆς Κοινωνικῆς - Κοινοτικῆς Ψυχιατρικῆς.

Μεταξὺ ὅσων διδάχθηκαν συμπεριλαμβάνονται:

1) Εἰσαγωγικὲς ἐννοιες. Τί είναι Κοινωνικὴ

- Κοινοτικὴ Ψυχιατρική. Βασικὲς Ἀρχὲς (ἀρχές, μέθοδοι, ἀναζήτηση σχέσεων μὲ τὴν ποιμαντικὴ πράξη). Ή ἐννοια τῆς τομεοποίησης. Ή δομὴ και ὁ τρόπος λειτουργίας τῶν Κοινοτικῶν Κέντρων Ψυχικῆς Ύγείας. Ἐννοια και περιεχόμενο τῆς ψυχιατρικῆς πρόληψης. Τὰ ἐπίπεδα τῆς πρόληψης (οἱ ἐννοιες πρωτογενής, δευτερογενής και τριτογενής πρόληψη, ἀναζήτηση δυνατοτήτων συμβολῆς τῆς Ποιμαντικῆς Διακονίας στὴν πρόληψη τῶν ψυχικῶν διαταραχῶν). Τὸ πρόβλημα τοῦ Ίδρυματισμοῦ (ἀναφορὰ στὸ τί είναι και πῶς λειτουργοῦν τὰ Ψυχιατρικὰ ἄσυλα). Ή σχέση τῆς Ψυχοπαθολογίας μὲ τὴν ψυχοκοινωνικὴ και λειτουργικὴ ἐκπτωση τοῦ χρονίως ψυχικῶς πάσχοντα. Οἱ ἐννοιες και τὸ περιεχόμενο τῆς Ἀποασυλοποίησης, τῆς Ψυχοκοινωνικῆς Ἀποκατάστασης και τῆς Κοινωνικῆς Ἐπανένταξης. Παρουσίαση ἐποπτικοῦ ύλικου (videos). Οἱ δομὲς τριτογενῆς πρόληψης.

2) Ἐνημέρωση πάνω στὰ χαρακτηριστικὰ συμπτώματα (γενικὴ κλινικὴ συμπτωματολογία) και τὰ εἰδη τῶν ψυχιατρικῶν διαταραχῶν (διαγνωστικὲς κατηγορίες, φαινομενολογία βασικῶν ψυχοπαθολογικῶν συνδρόμων) μὲ σκοπὸ τὴν εὐαίσθητοποίηση τῶν φοιτητῶν ἀπέναντι σὲ πρακτικὰ προβλήματα που μπορεῖ νά ἀντιμετωπίσουν αὔριο ὡς ἐκπαιδευτικοὶ ἢ ὡς ποιμένες.

3) Διευκρίνηση τῶν ὄριων, τῶν σχέσεων και τῶν διαφορῶν μεταξὺ τοῦ ψυχολογικοῦ, τοῦ ποιμαντικούψυχολογικοῦ και τοῦ εὐρύτερου θεολογικοῦ τρόπου τοῦ σκέπτεσθαι, όταν προσεγγίζονται θέματα που προκύπτουν κατὰ τὴν προσπάθεια τοῦ διαλόγου τῆς Ὁρθοδόξου Παραδόσεως μὲ τὰ σύγχρονα ἐπιστημονικὰ δεδομένα, ίδιαίτερα στὸ ἐπίπεδο τοῦ διαλόγου τῆς Θεολογίας μὲ τὶς ἐπιστῆμες τοῦ ἀνθρώπου (sciences humaines).<sup>10</sup>

Γ. Μὲ πρωτοβουλία τοῦ π. Ἀδ. Αὐγουστίδη διοργανώθηκε ἀπὸ τὴν Ψυχιατρικὴ Κλινικὴ τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν (Δ/ντῆς καθ. Γ. Ν. Χριστοδούλου) και τὴν «Ὑπηρεσία Ψυχιατρικῆς και Ποιμαντικῆς Μέριμνας» τοῦ Κ.Ψ.Υ. (Ὑπευθ. π. Ἀδαμάντιος Γ. Αὐγουστίδης) μὲ τὴ συνεργασία τοῦ Τμήματος Κοινωνικῆς Θεολογίας (ἐκπροσωπούμενο ἀπὸ τὸν καθ. Ποιμαντικῆς Θεολογίας και Ψυχολογίας κ. Ἀ. Μ.

Σταυρόπουλο) έτήσιο έκπαιδευτικό πρόγραμμα μὲ θέμα «Ποιμαντική Πράξη καὶ Ψυχικὴ Ύγεία». Τὸ πρόγραμμα ἀναπτύχθηκε σὲ πενήντα (50) έκπαιδευτικὲς ὥρες, μὲ ἑβδομαδιαῖο ρυθμὸ συναντήσεων (Φεβρουάριος - Δεκέμβριος 2000) καὶ ἐπικεντρώθηκε σὲ θέματα ψυχικῆς ὑγείας ἀπευθυνόμενο σὲ πτυχιούχους θεολογίας, κληρικοὺς καὶ λαϊκοὺς ποὺ ἐργάζονται στὸ ποιμαντικό ἔργο τῆς Ἐκκλησίας. Τὸ πρόγραμμα ὑλοποιήθηκε ὑπὸ τὴν αὐγίδα τῆς Ἑλληνικῆς Ψυχιατρικῆς Ἐταιρείας (Ε.Ψ.Ε.) καὶ μὲ ἀπόφασή του ὁ Τομέας Χριστιανικῆς Λατρείας, Ἀγωγῆς καὶ Διαπομάνσεως τὸ ἐνέταξε ὡς ἐπιλεγόμενο μάθημα στὸ Μεταπτυχιακὸ Πρόγραμμα Σπουδῶν «Ποιμαντικὴ Θεολογία καὶ Ἀγωγή». Τὸ πρόγραμμα παρακολούθησαν 80 ἀτομα ποὺ ἐπλέχθηκαν μεταξὺ περίπου διακοσίων (200) ὑποψηφίων.

## Προοπτικές

”Οσα ἀναφέρθηκαν καθιστοῦν φανερὴ τὴ χρησιμότητα καὶ γονιμότητα τῆς συνεργασίας τοῦ Πανεπιστημίου μὲ ἔξωπανεπιστημιακοὺς φορεῖς.

Ἡ ἐργασία ποὺ ἐπιτελέστηκε τὰ τελευταῖα τρία χρόνια συνδύασε τὸ τριπλὸ ἀξιώματα ἐνὸς σύγχρονου Πανεπιστημίου ποὺ ἀσκεῖται στὴν ἔρευνα, στὴ διδασκαλία καὶ στὶς ἐφαρμογὲς καὶ εἶναι ἀνοικτὸ στὴν κοινωνία καὶ στὶς ἀνάγκες τῆς.

Ἡ ἐκτίμηση αὐτὴ δὲν εἶναι μόνο προσωπικὴ ἀλλὰ γνωρίζουμε ὅτι συναντᾶ εὑμενῆ ἀποδοχὴν καὶ ἀναγνώριση ἀπὸ τὶς πανεπιστημιακές ἀρχὲς. Τὸ ἔργο ποὺ ἔγινε μέχρι τώρα ἔχει ὑπερβεῖ πρὸ πολλοῦ τὴν πειραματικὴ φάση, ἀπὸ τὴν ὅποια ἔκεινησε καὶ ἔχει τὴν ἀνάλογη ὠριμότητα νὰ ἀναπτυχθεῖ περισσότερο καὶ νὰ ἔχει πηρετήσει ἀκόμα εὐρύτερους στόχους.

Σήμερα βρισκόμαστε σὲ μία μεταβατικὴ φάση λόγω:

α) Τῆς ἐκκρεμότητας ἐκ μέρους τοῦ Πανεπιστημίου γιὰ ἀναδιάρθρωση καὶ ἐπέκταση τῶν ὑπηρεσιῶν ἀνὰ Σχολὴ σὲ ὅλο τὸ Πανεπιστήμιο.

β) Τὴν ἐκδήλωση ἐκ μέρους τῶν ἀρχῶν τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς πρόθεσης ἀναβάθμισης τῶν δραστηριοτήτων μας. Τοῦτο μπορεῖ νὰ

σημαίνει ἔξασφάλιση χώρου, χρόνου καὶ ἀλλων διευκολυντικῶν παροχῶν.

1. Τὸ κείμενο στηρίζεται σὲ δύο ἀνακοινώσεις ποὺ παρουσιάστηκαν σὲ ἡμερίδα ποὺ δργάνωσε στὶς 23 Νοεμβρίου 2001 τὸ Συμβούλευτικὸ Κέντρο Φοιτητῶν Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν ὑπὸ τὴν αἰγίδα τῆς Ἐθνικῆς Ἐπιτροπῆς γιὰ τὸ Ἔτος Ψυχικῆς Ύγείας 2001 μὲ θέμα «Πρόληψη σὲ θέματα ψυχικῆς ὑγείας νέων: Συμβουλευτικὲς ὑπηρεσίες γιὰ φοιτητές» στὴν Aula τῆς Φιλοσοφικῆς Σχολῆς στὴν Πανεπιστημιούπολη τῆς Ἀθηνᾶς. Ο Ἀ. Μ. Σταυρόπουλος εἶναι καθηγητὴς τοῦ Τμήματος Κοινωνικῆς Θεολογίας τοῦ Π. Ἀ. Ο π. Ἀδαμάντιος Αὐγούστιδης ψυχίατρος - διδάκτωρ Ποιμαντικῆς Ψυχολογίας διευθύνει τὴν «Μονάδα ψυχιατρικῆς καὶ ποιμαντικῆς μέριμνας» τοῦ Κέντρου Ψυχικῆς Ύγιεινῆς (Κ.Ψ.Υ.) στὸν Πειραιά.
2. Ἀ. Μ. Σταυροπούλου. *Εἰσαγωγὴ στὴν Ὁρθόδοξη Συμβούλευτικὴ Ποιμαντική*, Ἀθήνα 1985.
3. Στὸ ᾴδιο συνέδριο ὁ π. Ἀδαμάντιος Αὐγούστιδης εἶχε παρουσιάσει ἀνακοίνωση μὲ τίτλο: *Τὸ «Γραφεῖο Συμβούλευτικῆς» τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς Ἀθηνῶν: Μιὰ πρωτότυπη συνεργασία*. Ο κ. Στέφανος Χρ. Κουμαρόπουλος, Μ. Α. Ποιμαντικῆς Ψυχολογίας καὶ Χριστιανικῆς Ἀγωγῆς, ὑποψήφιος διδάκτωρ, ποὺ μετέχει στὴν ὁμάδα ἐργασίας «Συμβούλευτικὴ Ποιμαντική», παρουσίασε ἐργασία του ποὺ εἶχε τὸν τίτλο: *Ἡ Συμβούλευτικὴ τοῦ Θεολόγου Καθηγητῆ Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης στὰ πλαίσια τοῦ Σχολείου*.
4. Ἀ. Μ. Σταυροπούλου, *Κλινικὴ Θεραπευτικὴ Ποιμαντικὴ Θεολογία στὴ σχέση της μὲ τὴν Ψυχοπαθολογία καὶ τὴν Ψυχοθεραπεία*, Ἀθήνα 2000.
5. Βλ. Ἀ. Μ. Σταυροπούλου, *Ἐνα ἐρευνητικό πρόγραμμα, στὸ περ. «Ἐφημέριος*, τεῦχος Δεκεμβρίου 2000, σ. 13-17.
6. Πειριστότερα καὶ βιβλιογραφία βλ. στὴν τελευταῖα ἐκδοση τῶν Διδακτικῶν Σημειώσεων τοῦ μαθήματος, Ἀθήνα 2001, 316 σ.
7. Ἀ. Μ. Σταυροπούλου, *Ο ἔξομολόγος καὶ ἡ ἀντιμετώπιση προβλημάτων ψυχικῆς ὑγείας*, Ἀθήνα 2000.
8. Ἀ. Αὐγούστιδη, *Ποιμαντικὴ Πράξη καὶ Ψυχικὴ Ύγεία*, περ. «Θεολογία», τόμ. 71, τεῦχ. 1, Ιαν - Ιουν. 2000, σελ. 201-220.
9. Στὴν ἔρευνα χρησιμοποιοῦνται εἰδικὰ ἐρωτηματολόγια. Ἡδὴ τὸ πρῶτο σκέλος τῆς ἔρευνας ἔχει ἐπεξεργαστεῖ ὡς μεταπτυχιακὸς φοιτητὴς μας κ. Τριαντάφυλλος Μπολτέτσος.
10. Ἀ. Αὐγούστιδη, *Ποιμένας καὶ Θεραπευτής*, ἐκδ. Ακρίτας, Ἀθήνα 1998.